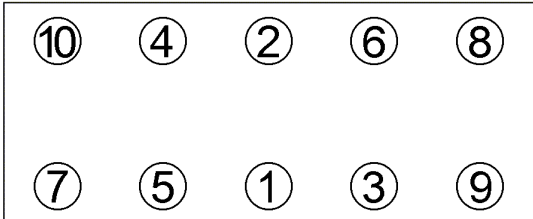


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		823.941 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VW	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
 864.450 M 12x1,75x209				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		* ➤ ➤ ➤	30 Nm 70 Nm 90° 90° 90°	
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage	emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
✚ 1,63 mm, Ø 82,3 mm, 2 Löcher/holes/trous/ agujeros/fori				
Mot.: 2,0 Ltr. TDI EA288 85-110 kW				
Arteon, Golf, Passat, Tiguan, Touran A3, Q2, Q3, Leon, Tarraco Octavia, Kodiahq, Superb				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*823.941*	